

E500

MINGARDI®
THE REFERENCE FOR WINDOW AUTOMATION

Window Automation industrY Srl a socio unico
Via C. Bassi, 7/A - 40015 Galliera (BO) - Italy - Tel. +39.051.6169111 - Fax +39.051.6169199
info@way-srl.com - www.way-srl.com

① Prima di intraprendere qualsiasi operazione di installazione o di collegamento elettrico si raccomanda di leggere con estrema attenzione anche il foglio delle Avvertenze Generali.
② Before embarking on any installation or wiring operations, also read the General Warnings sheet very carefully.
③ Avant d'entreprendre n'importe quelle opération d'installation ou d'branchement électrique quelconque, il est recommandé de lire très attentivement également la notice des Rappels Généraux.
④ Es wird empfohlen, dass das Blatt mit den Allgemeinen Hinweise sehr aufmerksam zu lesen, bevor mit der Durchführung der Arbeiten für die Installation oder den elektrischen Anschluss beginnt.
⑤ Antes de iniciar cualquier operación de instalación o de conexión eléctrica, lea atentamente las Advertencias Generales.
⑥ Antes de iniciar cualquier trabajo de instalación o de conexión eléctrica aconsejase tambien a leer con mucha atención la hoja de Advertencias Generales.
⑦ Alvorens de apparaten te installeren en/of aan te sluiten wordt het blad met de algemene waarschuwingen met de grootste aandacht te lezen.
⑧ Mielőtt telefonra bármilyen felzérésel, vagy elektronos csatlakozással működve, azz javasoljuk, nagyon figyelemesen olvassa az Általános tanácsok listát.
⑨ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek kogo oprawy w zvezi z namešcaniem alip vzostavljanim električne povezave pripomčamo, da si pazljivo preberete tudi spisni opombe.
⑩ Επιτρέψτε την καρέκλα να στηρίξει την πάτηση των κουμπίων, μετά από την εγκαύσηση της πάτησης.

① Descrizione montaggio su finestre a spongare con bancale
② Fitting to top-hung windows with sill
③ Description du montage des fenêtres en sangle dites de bâti
④ Beschrijving van de montage van ramen met vensterbank
⑤ Beschrijving van de montage op daar buiten openende ramen met vensterbank
⑥ Beschrijving van de montage van janelas projectantes com parapeito
⑦ Beschrijving van de montage van ramen met vensterbank
⑧ Pois montáže na výklopná okna s parapetom
⑨ Επενδυση στον πάτηση των κουμπίων, μετά από την εγκαύσηση της πάτησης.

① Individuare e tracciare la linea del serramento e del telaio fisso.
② Localize et marcar la linea centre del window and fixed frame.
③ Lokalisieren und markieren die Linie des Fensters und der Zarge am Fensterrahmen.
④ Encontrar y traçar la linea del centro del cerramiento y del bastidor fijo.
⑤ Bepalen of middellijn van het raam en het kozijn in maken teken.
⑥ Alímpata meg, és rajzolja fel az ablakkeret felelvezetőnek.
⑦ Izmirte in zažrite srednjošću na okenski okvir u podnožju.
⑧ Vymezte a výklopného rámu a pevnou rámu.

① Eseguire il raccordo della serratura con una linea adeguata, la foratura relativa all'attacco anteriore ad una altezza definita dal piano di appoggio dell'attuatore. I fori di fissaggio del serramento anteriore possono essere eseguiti a 20,5 mm di distanza dalla base dell'attacco per il fronte, mentre i fori per il supporto della base sono da realizzare a 20,5 mm dalla superficie su cui si trova l'attuatore.
② Al livello della linea mediana eseguire, a l'altezza di una linea di riferimento, le perforazioni corrispondenti al raccordo anteriore. I fori per il supporto della base devono essere eseguiti a 20,5 mm dalla superficie su cui si trova l'attuatore.
③ L'attacco deve essere fissato alla base del serramento con un viti e uno scatola di serratura.
④ Il serramento deve essere fissato alla base del serramento con un viti e uno scatola di serratura.

⑤ Realizzate con una broca adeguata, in corrispondenza della linea di centro, los orificios correspondientes al eje del empujón delantero pueden realizarse a 20,5 mm de distancia del plano sobre el que se va a instalar el actuatoro.

⑥ Con una broca adeguada efectuar un hoyo relativo a la fijación frontal a una altura definida desde el soporte del actuador. Los orificios de fijación del empujón delantero se deben realizar a 20,5 mm de distancia del plano sobre el que se va a instalar el actuador.

⑦ Boor met een geschikte boorput een gat in de middellijn dat goed is voor de koppeling aan de voorzijde moet worden gemaakt op 20,5 mm van het viel waarop de actuator wordt geplaatst.

⑧ Εγκαύσηση με ένα γειτονικό σημείο στην πάτηση των κουμπίων, μετά από την εγκαύσηση της πάτησης.

⑨ Collocare la staffa (2) sul telaio mediante le viti in dotazione (se in alluminio). Per serramenti in materiale differente, utilizzare parafusetti di tipo e compimento adeguati.

⑩ Rigozare a kengelyt (2) a rögzítést kerthez a törzsek csavarok segítségével (ha alumíniumból van). Már anyagnál közelebbi ablakoknál használjan megfelelő típusú hosszúságú csavarokat.

⑪ Αποκινήστε την προηγούμενη πλάκα στην πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑫ Επενδυτείστε ολόκληρη πλάκα (2) στην πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑬ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑭ Εγκαύσηση της πάτησης (2) στην πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑮ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑯ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑰ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑱ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑲ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

⑳ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉑ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉒ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉓ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉔ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉕ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉖ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉗ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉘ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉙ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉚ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉛ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉜ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉝ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉞ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

㉟ Με την πάτηση της καρέκλας (2) στην πάτηση της πάτησης, αποκινήστε την πάτηση για να επιτρέψετε την εγκαύσηση της πάτησης.

